

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1971)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Farbenfrohe Qualitätsteppiche  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794804>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Teppichbedarf weist immer noch stark steigende Tendenz auf. Textiler Bodenbelag ist zu einem Schlagwort geworden, welches aus dem modernen Bauen nicht mehr wegzudenken ist. Gerade weil diese Art von Bodenbelag jedoch eine längerfristige Anschaffung darstellt, die viele Jahre hindurch ihren Zweck zu erfüllen hat, wählen Bauherr wie Architekt unter dem heute besonders grossen Marktangebot mit Sorgfalt aus. Die *Teppichfabrik Melchnau AG* stellt dabei fest, dass nicht nur im privaten Heim, sondern auch im Objektbereich dem guten Qualitätsteppich der Vorzug gegeben wird. Der moderne Webteppich mit seinen vielseitigen Musterungsmöglichkeiten rückt deshalb in den Mittelpunkt des Interesses,

sei er nun aus synthetischem Material oder aus reiner Schurwolle gefertigt. Nachdem lange Jahre unifarbige Teppichware im Vordergrund stand, geht heute der Trend nach modischen Dessins, welche gerade im Objektbereich mit grossen Flächen auflockernd und farblich anmierend wirken. Blumenmuster und geometrische Dessinierung in apart gestuften Farbtönen von Orange, Oliv, Braun- und Naturkoloriten halten sich ungefähr die Waage. Der zur Frankfurter Heimtextilienmesse im Januar 1971 neu lancierte Relieftteppich mit der interessanten Lang- und Kurzflortechnik erfreut sich lebhaftester Nachfrage. Er wird von führenden Innenarchitekten als ideales Material zur Gestaltung moderner Wohnlandschaften

bezeichnet und wird nicht nur als Bodenbelag, sondern auch zum Überziehen von modernen Sitzen, Liegen und als assortierte Wandbespannung verwendet. Unter den Uniteppichen geniesst die strapazierfähige Berberware in Naturfarben eine Vorzugsstellung. In mittlerer Schwere wird sie auch schaumbeschichtet in einer Breite von 4,6 Metern angeboten. Da das Unternehmen vom Spinnen des Garnes, über das Färben, Weben bis zum Beschäumen der Fertigware alle Prozesse selber vornimmt, kann es den Kundenwünschen weitgehend entgegenkommen und entsprechende Aufträge entgegennehmen sowie Exklusiv-Reservationen vergeben, was vor allem auch im Ausland sehr geschätzt wird.

TEPPICHPABRIK MELCHNAU AG  
MELCHNAU

# farbenfrohe qualitätsteppiche



▲ Dess. 0481/200

erhältlich in den Qualitäten Golden Wilton, Silver Wilton und Bronze Wilton

livrable dans les qualités Golden Wilton, Silver Wilton et Bronze Wilton

available in the qualities Golden Wilton, Silver Wilton and Bronze Wilton

realizzato nelle qualità Golden Wilton, Silver Wilton e Bronze Wilton

La demande en tapis accuse une tendance encore fortement ascendante. Le revêtement de sol textile est un élément primordial dont ne saurait plus se passer la construction moderne d'habitations. Mais, parce que ce genre de revêtement représente un investissement à long terme, et doit remplir son rôle pendant de nombreuses années, les promoteurs et les architectes le choisissent avec le plus grand soin, dans une gamme aujourd'hui particulièrement riche.

A ce propos, la *Fabrique de tapis de Melchnau S.A.* constate que l'on donne la préférence au tapis de qualité, non seulement dans le secteur des constructions privées mais aussi dans le domaine des grands immeubles officiels et d'utilité publique. C'est pourquoi le tapis tissé moderne — avec la remarquable variété de dessins qu'il permet — qu'il soit en fibres synthétiques ou en pure laine vierge, se place au centre de l'intérêt. Après que les tapis unis ont été au premier plan de l'intérêt pendant de longues années, la tendance est aujourd'hui favorable aux dessins mode qui, précisément dans les grands immeubles, donnent aux larges surfaces une certaine animation par leurs différences de valeurs. Motifs floraux ou géométriques en diverses nuances étudiées d'orange, de vert olive, de brun et de terres, sont à peu près également appréciés. Le tapis en relief, lancé à la Foire des

textiles de maison à Francfort, en janvier 1971, avec ses effets de longueurs de poil différentes, fait l'objet d'une très vive demande. Des ensembleurs réputés le considèrent comme un élément idéal pour la création d'environnements à habiter, et cela non seulement comme revêtement de sol mais aussi pour recouvrir des sièges modernes, des divans et même des parois. Parmi les tapis unis, le très robuste berbère, en teintes naturelles, jouit d'une faveur particulière. En poids moyen, on peut l'obtenir avec dos en mousse synthétique, jusqu'à 4,60 m de large. Comme l'entreprise en question exécute elle-même toutes les opérations, de la filature à l'enduction du dos, en passant par la teinture et le tissage, elle peut tenir compte dans une très large mesure des désirs particuliers de ses clients, accepter des commandes spéciales et accorder aussi des exclusivités, tous avantages qui sont fort appréciés, surtout à l'étranger.



◀ Dess. 0479/600

erhältlich in den Qualitäten Golden Wilton, Silver Wilton und Bronze Wilton

livrable dans les qualités Golden Wilton, Silver Wilton et Bronze Wilton

available in the qualities Golden Wilton, Silver Wilton and Bronze Wilton

realizzato nelle qualità Golden Wilton, Silver Wilton e Bronze Wilton



◀ Dess. 0469/100

erhältlich in den Qualitäten Golden Wilton, Silver Wilton und Bronze Wilton

livrable dans les qualités Golden Wilton, Silver Wilton et Bronze Wilton

available in the qualities Golden Wilton, Silver Wilton and Bronze Wilton

realizzato nelle qualità Golden Wilton, Silver Wilton e Bronze Wilton



▲ Dess. 793/11 Qual. Iran Spezial

The demand for carpets is still growing sharply. Textile floor coverings represent an indispensable item that no modern home can be without. But as this style of covering represents a long-term investment expected to fulfil its role for many long years, promoters and architects choose it with the greatest care from today's particularly wide range.

In this connection, the *Melchnau Carpet Manufacturing Co. Ltd., Melchnau*, has noticed that preference seems to be given to the better quality carpets not only for private homes but also for big official premises and public buildings. That is why modern woven carpets—with the remarkable variety of designs now made possible by weaving—whether in synthetic fibres or in pure virgin wool, rate high in popularity. After the predominance of plain fabrics for so many years, the trend today is for fashionable designs which add interest to large surfaces, particularly in big buildings. Floral or geometric patterns in various carefully planned shades of orange, olive green, brown and clay, are almost equally popular.

The relief carpet, launched at the Home Textiles Fair in Frankfurt in January 1971, with its effects due to different lengths of pile, is in very brisk demand. Well-known decorators consider it an ideal choice for interior decoration not only on the floor but also as a covering for modern chairs,

divans and even walls.

Among the plain carpets, the very strong Berber style in natural shades is one of the most popular. Medium in weight, it can be obtained with a synthetic foam backing in widths up to 4.60 m.

As this firm carries out all the operations itself from the initial spinning, dyeing and weaving to the final backing, it can to a large extent meet the individual wishes of its clients, accept special orders and also make exclusivities, all advantages which are designed to keep the clientele happy, especially those abroad.

La domanda di tappeti presenta tuttora una netta tendenza al rialzo. La nozione di rivestimento tessile per pavimenti è diventata indissociabile dalla concezione edilizia moderna. Il fatto che il rivestimento tessile rappresenta un'acquisizione a lungo termine, prevista per durare un certo numero d'anni, incita il costruttore come pure l'architetto ad operare, nel vasto assortimento offerto, una scelta accurata. La *Fabbrica tappeti di Melchnau S.A.*, ha potuto constatare che non solo nell'ambito della dimora privata, ma pure nella costruzione utilitaria, la preferenza va al tappeto di qualità. Il tappeto moderno, di materiale sintetico o di pura lana, con le sue infinite varietà di disegni, si pone perciò al centro dell'attenzione. Allorchè a lungo la scena era occupata principalmente dai tappeti uniti, la tendenza attuale dà la preferenza ai disegni di moda che, con l'ampiezza delle loro superfici colorate, animano efficacemente soprattutto la costruzione utilitaria. Si dividono i favori del pubblico i disegni a fiori e i disegni geometrici, con le loro originali sfumature che vanno dall'arancione all'oliva, dai toni bruni ai colori naturali. Caratterizzato dall'interessante tecnica a pelo alto e a pelo corto, il nuovo tappeto in rilievo, presentato in anteprima, in gennaio 1971, alla Fiera dei tessuti d'arredamento di Francoforte, è attualmente molto richiesto. Primari architetti d'interno lo designano

come materiale ideale per l'arredamento della casa moderna e lo impiegano non solo per il rivestimento di pavimenti, ma pure per ricoprire sedgi e ravvivare le pareti. Tra i tappeti uniti i berberi a colori naturali, particolarmente resistenti all'usura, occupano una posizione di favore. Di pesantezza media, sono pure realizzati nella versione stratificata (larghezza 4,6 m). Tutti i procedimenti di produzione, dalla filatura alla tintura, dalla tessitura alla stratificazione del prodotto finito, sono effettuati nell'ambito del nostro stabilimento. La ditta è perciò in grado di soddisfare pienamente le esigenze della clientela e di assumere le ordinazioni corrispondenti, nonchè di riservare realizzazioni esclusive, molto apprezzate pure all'estero.